



F-07-08
F-07-11

सेना उड़नयोग्यता और प्रमाणीकरण केंद्र
CENTRE FOR MILITARY AIRWORTHINESS & CERTIFICATION
IS / ISO: 9001:2008

रक्षा अनुसंधान तथा विकास संगठन
DEFENCE R&D ORGANISATION

भारत सरकार, रक्षा मंत्रालय
GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF DEFENCE
मारत्तहल्ली कालोनी पोस्ट, बेंगलूरु
MARATHAHALLI COLONY P.O.
BENGALURU - 560 037.

वर्ग अनुमोदन सं.: **1580** का संशोधन सहित नवीकरण
Amendment cum Renewal of Type Approval No.: 1580

विषय / **Sub:** शटल वाल्व 8 मिली मीटर,
पार्ट सं. ए1के-आई7-1125-000-000 एवं ए1के-आई7-1125-000-001
Shuttle Valve, Ø8 mm,
Part Nos.: A1K-I7-1125-000-000 & A1K-I7-1125-000-001

यह घोषित किया जाता है कि, एलसीए (तेजस) वायुयान हेतु, एरोनॉटिकल डेवलपमेंट एजेंसी (एडीए), बेंगलूरु - 560 017 द्वारा अभिकल्पित और विकसित तथा मेसर्स गवर्नमेंट टूल रूम एंड ट्रेनिंग सेंटर (जीटीटीसी), राजाजी नगर इंडस्ट्रियल एरिया, बेंगलूरु- 560 010 द्वारा उत्पादित " शटल वाल्व Ø8 मिमी " पार्ट संख्याएं. ए1के-आई7-1125-000-000 तथा ए1के-आई7-1125-000-001 को संदर्भ सं. सेमिलैक/5070/टीए-1580, दिनांक 30 नवंबर 2010, द्वारा वर्ग अनुमोदन सं. 1580 जारी किया गया था। संदर्भ सं. सेमिलैक/5070/टीए-1580/1ए, दिनांक 31 मई 2013 द्वारा अनुशेष जारी किया गया था। तदुपरांत संदर्भ सं. सेमिलैक/5070/टीए-1554 एवं 18 टीए/1ए/संशोधन-1, दिनांक 15 दिसंबर 2015 द्वारा संशोधित किया था जिसकी वैधता 31 दिसंबर 2015 तक था।

This is to state that the "Shuttle Valve, Ø8 mm" bearing the Part Nos.: A1K-I7-1125-000-000 & A1K-I7-1125-000-001, for use in LCA (Tejas) aircraft, designed and developed by Aeronautical Development Agency (ADA), Bengaluru - 560 017 and manufactured by M/s. Government Tool Room and Training Centre (GTTC), Rajaji Nagar, Industrial Area, Bengaluru - 560 010 was issued with Type Approval No.: 1580 vide Ref. No.: CEMILAC/5070/TA-1580, dated: 30th November 2010. The addendum issued vide Ref. No.: CEMILAC/5070/TA-1580/1A, dated: 31st May 2013. Further amended vide Ref. No. CEMILAC/5070/TA-1554 & 18 TAs/1A/Amd-1, dated: 15th December 2015, with validity up to 31st December 2015.

2. यह प्रमाणित किया जाता है कि इस वर्ग अनुमोदन का नवीकरण 01 जून 2017 से संतोषजनक निष्पादन फीडबैक के आधार पर किया जाता है तथा यह 31 मई 2022 तक वैध है बशर्ते इसे स्थगित, निरस्त या रद्द नहीं किया जाता। विक्रेता को इस वर्ग अनुमोदन की अवधि समाप्त होने के तीन (03) महीने पहले ही अनुवर्ती नवीकरण के लिए निष्पादन फीडबैक, उत्पादित मात्रा, अगर कोई अस्वीकरण है तो उसे और उसके कारण को सम्मिलित करते हुए सभी संलग्न दस्तावेजों के साथ आर.सी.एम.ए (वायुयान), सेमिलैक, बेंगलूर- 560 037 से अनुरोध करना होगा।

This is to certify that this Type Approval is hereby renewed w.e.f. 01st June 2017 based on the satisfactory performance feedback and is valid up to 31st May 2022 unless otherwise suspended, cancelled or revoked. For subsequent renewal, the vendor shall request RCMA (Aircraft), CEMILAC, Bengaluru - 560 037, three (03) months before the expiry of Type Approval, with all relevant documents including performance feedback, quantity produced & rejections, if any, and its cause.

3. संदर्भ सं. सेमिलैक/5070/टीए-1580, दिनांक 30 नवंबर 2010 द्वारा जारी मूल वर्ग अनुमोदन प्रमाणपत्र के अनुच्छेद चार 04 में निम्नलिखित संशोधन लागू है।

The Para four (04) of original Type Approval Certificate vide Reference No.: CEMILAC/5070/TA-1580, dated: 30th November 2010 is amended as stated herewith.

4. अगर इस संलग्न टाइप रिकॉर्ड के वर्ग अनुमोदन, एसओपी और घोषित निष्पादन में कोई परिवर्तन करना हो तो सेना उड़नयोग्यता और प्रमाणीकरण केंद्र (सेमिलैक), बेंगलूर की पूर्व सहमति लेनी होगी। यह वर्ग अनुमोदन किसी अन्य अभिकरण को स्थानांतरित नहीं किया जा सकता है।

Prior concurrence of Centre for Military Airworthiness & Certification (CEMILAC), Bengaluru, is to be obtained to adopt any changes in the Type Approval, SOP and in the declared performance indicated in the enclosed Type Record. The Type Approval is not at all transferable to any other agency.

5. प्रारंभिक वर्ग अनुमोदन प्रमाणपत्र में अनुबद्ध अन्य सभी शर्तें वही रहेंगी और पूर्णतः लागू होगा।

All other conditions stipulated in the initial type approval certificate remain unaltered, and fully applicable.

सं. / No. : सेमिलैक /CEMILAC/5070/टी.ए/TA-1580/Amd-2/1R
दिनांक / Date : 23 June 2017
फैक्स सं. / Fax No: 080-25230856

23/06/17
K. J. Jayal
23/6


पी. जयपाल / P. JAYAPAL
मुख्य कार्यपालक (उड़नयोग्यता) /
Chief Executive (Airworthiness)